

法隆寺藏〔医薬調剤古抄〕 釈読

アンドリユー・ゴープル

凡例

- 一、本稿は法隆寺に所蔵される古文書〔医薬調剤古抄〕を釈読し、現代活字をもって翻印したものである。
- 一、本史料は卷子本で、全四〇〇行からなる中世の医薬文書である。釈読にあたっては東京大学史料編纂所教授・石上英一氏ならびに奈良国立文化財研究所歴史研究室室長・紋村宏氏の斡旋によって現物を実見したうえ、その写真印画の提供を受け、作業の抛りどころとした。
- 一、本史料は鎌倉末期頃の写と推定される『声明集』の紙背に書かれたもので、巻首を欠損し、原書名を佚している。本史料については、高田良信「『医薬調剤古抄』の発見に想う」(『伊珂留我——法隆寺昭和資財帳調査概報』8、昭和六十三年)に來歴等に関する考察があり、それによると(『医薬調剤古抄』の仮称は昭和七、八年ごろ、佐伯良謙管主によって与えられたものという。また同報告書ではその書写期は書風よりして南北朝最末期から室町前期であるとされる。
- 一、本史料は虫損が甚だしく、難読文字が少くない。翻字にあたっては、行頭に洋数字で現存行数番号を冠し、毎行

の字詰は原本どおりとした。原本は俗字・略字が多用されるが、適宜、正字もしくは常用漢字に改めた。顕著な例として、「癒」という漢字に対し、経穴(癒穴・膻穴)を意味する場合は「愈」に改め、癒(癒)えるを意味する場合は「愈」に改めた。常識の範囲で理解しうる転用字(借字)については、原本の趣きを保つため、強引な改変は控えた。字数不明の不可読文字は□、もしくは

(99)

- 一、本史料についてはいづれ英訳および英文論考を発表する予定であるが、本稿はその前提として平成七年七月八月、北里研究所東洋医学総合研究所医史学研究部において小曾戸洋・真柳誠・小曾戸丈夫・町泉寿郎の各氏とともに輪読会を行った研究成果に基づいたものである。

翻字

- 1 □ 霍乱不可絶
- 2 其愈ハ第十七推ノ両方一寸半也
- 3 □ノ下合云又齊ノ四方
- 4

52 右此等等分ニ末薄苛ヲ煎ノ其湯ヲトロクト
 53 カキ分テ後ニ水銀ヲ少分具□ツ□へ此等ヲハ
 54 万ノ寒病ニ風熱トモニ服セヨ胃府ノ熱痢ハ
 55 身ホトヲリテ水吞ミ痢結テ不下小便ノ
 56 色赤テヲキ臥悩乱ス白眼アカシ速ニ
 57 其愈ヲサシ其源ヲ指セ本ノ蔵ヲ去ヨ
 58 補膀胱葉 消積散
 59 両方一寸半ニアリ其源ハサキニ同シ是ヲ
 60 サセ三焦ト心胞洛トノ補寫方其葉ハ小腸ニ
 61 同シ其病ハ三焦ニ熱ア□ハ氣熱身ホト□リ
 62 テ尿ノ色黄ナリ又血之病アレハ尿ニ白物多アリ
 63 三焦ヲ寫スル葉ニハ
 64 人參 黃連 大黃 枳殼各二兩
 65 右細末ノ紅煎可服
 66 三焦ヲ補スル事ハ小腸ニ同シ升麻湯ヲ服セヨ
 67 其愈ハ十五ノ推両方一寸半ニアリ其源ハ外ノ
 68 節カケノ針也人ニハ手頭小指ノ本ノ節カケノ
 69 外ノ方ナリ陽池穴ト云也
 70 右五蔵六府皆咽喉又胃脈ニ相連レリト
 71 イヘトモ肺心ノ二蔵隔上ヘニ榮津ヲ行ス
 72 肝ノ一蔵ハ第七ノ隔ノ根ニ依付テ上下シ
 73 魂氣ヲ行ス脾腎ノ二蔵ハ共隔下ニ有テ
 74 其別アツテ津液トヲ寫ス兩腎ノ中ノ一
 75 腎命門ノ脈ハノホリテ隔ヲ連テ心肺ノ

76 根ニ属セリ隔マクハ前ニハ心厭ニ付シ後ロハ第
 77 七ノ推ニツケリ然而隔根背ニ付テ腰ニイタリ
 78 テ隔ノ□ナノ諸蔵皆隔ノ根ニ付アリ隔ノ
 79 膈ハ第七推ノ両方一寸半ニアリ命門ノ膈ハ
 80 第十四推ノ下ニ有リ
 81 隨四季葉 春ハ丸葉 夏ハ湯葉
 82 秋ハ散葉 冬ハ圓葉
 83 一痲癩ハ肝脾ノ蔵ヨリ起レリ痲ハ肝ニ主ル
 84 癩ハ脾ニ主ル痲癩ノ病相ハ色常青シ
 85 ヤセ病ノ如シ目眼目相惡心ルカ如シ
 86 三焦ノ府ト云ハ上焦ハ胃府上口ニアリ中焦ハ
 87 胃府中ニアリ下焦ハ胃府ノ下ニアリ
 88 一耳ノ藥 唐ノ胡麻ヲ皮ヲ去テ菖蒲一寸カ中ニ
 89 節丸アルヲ取テ用之合藥シテスヘシ大事
 90 ナラハ一日ニ三度ナツメノサネホトニ丸メ綿ヲ□□
 91 □□耳ニ可指 秘藥也
 92 一地黄ハ鐵器ヲイカニ毛□□
 93 山藥ハ竹刀ニテ皮ヲヨククコソケテ布ニテ
 94 ナメリヲ□□テ皂角ノ刺ノ上ニテサラシ乾ヘシ
 95 山菜萸ハ温水ニ浸□良久ノ取肉サネヲ去
 96 一□□瀰肉ニ兩許 八味圓 長日服スルニハ
 97 去附子加五味子ヲ、一切ノ補藥也補腎藥ナリ
 98 一度藥 萱草ノ花ヲ取集テ能ク

- 99 干テ並テ煎可服之 萱草ヲハ亡憂草トウレヘラフスル
トクンスルナリ
- 100 一握トハ三兩也 橘皮五具トハ五兩也 大把トハ二兩也
- 101 一夫トハ三寸也 猪檳榔トハ大ナル檳榔子也
- 102 一壘トハ一兩也 密一行トハ七合也
- 103 猪ノ油一斤トハ一升二合也 及アル物一筥トハ
- 104 二升也 黄蘗一斤トハ二兩也 人參一枚トハ二分也
- 105 湯二一坏トハ三合ノ酒坏ヲ以為准
- 106 又云葉升トハ上徑一寸下ノ徑六分フカサ八分也
- 107 今案云葉升ハ大小アリ此ハ小升也又説云方圓
- 108 二寸也大升トハ九合升也累代葉義ニ用來ル典藥
- 109 寮御銚子ハ九合ノ升ノ三升納也湯藥ノ方ニ
- 110 用ルハ大升也散藥ニ用ルハ小升也
- 111 中散 一切利病藥
- 112 罌粟殼三斤 厚朴三斤
- 113 右細末毎服二三セン米飲調之忌生冷油膩魚鮮
- 114 又鶴ノ圓焼細末且空心 夕空心ニ毎服
- 115 半センヲナマル湯ニ入テ服之立平愈
- 116 一常思草トハナホミ也
- 117 一痲病ノ灸穴 病者ヲ直ニ立テミレハ腰ノ兩方ニ
- 118 クホキ所アリ其陷所ノ穴ノ徹ヲ脊骨ノクホミヲ可灸
- 119 無左右用穴也必有其効云卅一壮又開元ヲ可灸
- 120 齊ノ下三寸ニアリ又狼牙ノ灰四五センヲ狼牙ノ
- 121 煎物ニテ可服阿膠ヲ可加

- 122 一訶梨勒丸 十三種 虚損腹病ヲ治
- 123 訶梨勒皮、檳榔子 各二兩 人參三分 橘皮二兩二分
- 124 伏苓 芒消 各一兩 狗脊三分 破一兩
- 125 大黃 桃仁 各二兩 牽牛子十三兩 桂心二兩
- 126 干薑 三兩 以上
- 127 右訶子皮ハ昏ニ裹テ上ヲヌラカシテアツキ
- 128 灰ニウツミテ吉程 三ホ、トスルホトニ取出テ
- 129 石ナトニアテ、カナツチニテ ツツミ ナカラ打ヒサキテ
- 130 實ヲ可捨皮肉ヲ用ヨ吉程ニ切テハラノトナル程ニ
- 131 アフリテ後ニハカリニカケテ分兩ヲハシルス多
- 132 減スル物也アフランニハココカスヘカラス
- 133 檳榔子ハ上ノ皮ヲケツリテ一夜酒ニ浸テウスノト
- 134 ケツリテ日ニホスヘシ火氣ヲヨセス
- 135 芒消塩ヲ水ニカキ立テクラクラトニテアワノ
- 136 上ニ付タルヲ用ルマコトノ塩ヲハモチキヌナリ
- 137 狗脊ハ二八月ニ根ヲ取テ曝シホスイカニモ
- 138 此土ノハ効ナシ唐ノ 著 狗脊ハヨ ト コロセカラヌ
- 139 葉也此土ノヲ用ニハ犬ノ牙ノ様ナル物ノ堅カ吉ト也
- 140 豉ハ黒大豆ヲ三度蒸シサラシテイリテ皮ヲ
- 141 ムキテ用也様々ノ説アレトモ此様ヲ古ヨリ
- 142 用來キタル也
- 143 大黃 ウスク切テアフルヘシ
- 144 干姜 水ニ六日浸 竹ノ刀ニテ皮ヲヨクノ

145 コソケステ、後籠ニ入テ流水二三日
 146 ヒタシテマロナカラホス也蒸事ハセズア
 147 ワスルヲリニ切テアフリテ粉ニスルナリヘキ
 148 タルハトクヒテヨケレトモ圓ニテホシタルカ
 149 吉也、桃人ハ皮ヲステ、ホソキ所ヲ切りスツ
 150 又一皮ノ中ニ別ニ又アルヤウナル両皮ヲハ具セヌ
 151 ナリ〔香〕ニナルマテハヤカラス〔ア〕〔レ〕又〔脚〕ニイル
 152 牽牛子水ニウクハ取スツシツミタルヲ取テ
 153 アケテ後ニスコシイルヘシ
 154 以上粉ニシハテ、昏ヲヒロラカニ續テ牽
 155 牛子ノ粉ヲマセテ能くカキ合テ後又フルウ
 156 ヘシ牽牛子ヲ能く合センタメ也牽牛子ハ
 157 ホトフレハ駿ノウスクナレハ分兩ヲモ今少可増
 158 後ニ丸セン時モ少ツ、具シテ可丸六十日ナトマテハ
 159 牽牛子具セストモアルヘシ又痢ナント結シテ
 160 アラハ是モスコシ具ノ可丸訶子皮一兩二分ニ牽
 161 牛子ニ合ヲ具ノ二百三四十丸合タル吉程ナリ
 162 又ウスライタル昏一枚ヲ分兩ノカ、ラン程ヲ
 163 カキツケテ定テ置テイツトテモ置テ可懸
 164 又半齊ニ一分半ナトマシテ合タルマテハ廿五兩
 165 一分ナトニ合セ出スナリ 又夏ニカ、リテ多ク
 166 合セタラハ上ヲアマタエ曇テ煙セン上ニ可並
 167 此ハ〔藥種〕ノ分兩一齊之定也半齊ハ此カ半分也
 168 服此葉間禁物

169 柘榴 未熟菓子 生菜 蕺荷 葛根
 170 昆布 和布 赤小豆 黒大豆 酢 油物
 171 決明エヒキ 虎鬚 諸鱸 生魚 葱 韭等
 172 一茯苓丸 治痰飲
 173 茯苓一兩 枳殼半兩 半夏二兩 厚朴一分
 174 右末生薑ヲシホリテ少煎カタメテ可丸如
 175 梧桐子大毎服三十丸以生薑湯吞下服効甚神也
 176 一アエキ シワフキノ灸穴
 177 足ノ頭〔所〕ノ廻ノ寸法ハ只同也此寸法ヲ取テ頸ニ
 178 カケテ左右ノ端ヲトリ合テサキノアタル所ヲ
 179 灸ス又此寸法ヲ前ヘ引アテ、胸ニ寸法ノ至ル
 180 所ヲ灸ト云々兩方者是輒不可相伝秘事也
 181 一手ソニハ蛇含石ヲ搗テ付秘事也
 182 一小舌ニハ左右ノ手ノ人指ノユヒヲ指合テ中ヲ
 183 三壯灸兩方爪中之健勝也
 184 一虫食齒灸所 足ノ醫師ノ指ヲ外カトヲ三壯
 185 灸之痛方也或人依夢想之告則平愈云々
 186 一水銀ヲ食タルニハ金ヲ口ニクワウヘシ金ナクハ金色ノ
 187 佛ノ御手ナトラクワウヘシ
 188 一胸ノ藥 矢ニハキタル鷹ノ羽ヲ灰ニ焼テ水ニ
 189 立可服秘藥也 又云足ノ小指ノ中節ノ外
 190 カトヲ暫時ノ病ニハ三火久病ニハ十一壯隨宜可灸之
 191 但男ハ左女ハ右也効驗其數多也可秘々々
 192 一普通ノ消渴ニハ非スノ小便不通ノ腹脹テ俄ニ

193 死スル病アリ大事病也療治ニハシミスト云虫ノ
 194 文ノ中ニアルヲヘソノ穴ニ二三ヲシ入テ件ノ虫ノ
 195 イツル程ノ穴ヲ昏ニアケテ其昏ヲ齊ニ覆テ
 196 可置虫其穴ヨリ出テ散ス然後ニ尿忽ニ下也
 197 現證異テ他可秘之 又齊穴ニ塩コミテ大ナル
 198 不可外口、く、
 199 不可外口、く、
 200 一木香順氣散 虚氣腹痛者
 201 良香 乾姜炮 茴香ヨクくイリテ用
 202 陳皮 縮砂不見火 桂 丁字 厚朴
 203 桔梗 蒼朮 甘草炙
 204 分兩ハ如此調テカクヘシ等分也
 205 勝紅圓
 206 芎藭一分 京三稜 述各 良香 香附子各
 207 縮砂二兩 熟乾地黄一兩 川當歸一分
 208 辰砂 白茯苓各 甘草二兩 以上十一味
 209 一心氣湯 腎ノ藥 虚人 妙心注
 210 萹撥 胡椒各 人參一兩
 211 一秘藥 大柿ノ核墨灰ニナシテ人ノ髮ノ
 212 垢ノアルヲ灰ニ焼テ此二種ヲ等分ニ合テ胡麻ノ
 213 油ニトキテ疵ニ付レハ苦痛ナクシテ愈最上藥也
 214 只粉ニノモヒネリカクヘシ黒焼ヨシ白灰ハ悪シ
 215 一麝香丸 治腹痛
 216 麝香 丁子 干姜 大黃 芒消 甘草

217 右等分細末密丸 三十丸可服
 218 一麻子散 万病藥
 219 黒大豆 麻子
 220 右春秋ハ等分夏ハ大豆二分麻子一分冬ハ麻子二分
 221 大豆一兩イリテ散ニナシテ一合酒ニテ可服之
 222 一橘皮湯 物吐 不食 風藥也
 223 生薑五兩 橘皮二兩 白朮二兩 茯苓二兩
 224 右四物水六升ニ入テ二升半ニ煎シテ可服之
 225 一牛肉散 金疵ノ藥也
 226 紫檀 甘草
 227 右藥等分或麝香少分入也今案イチコシ、出来後ハ
 228 地黄膏妙也
 229 一補心圓 至高宗朝永徽元年於苜蓿
 230 蘭若勞疾發動乃感北方毘沙門天王ニ授与補心藥
 231 方今現行於世ニ服者皆有靈驗
 232 暑預 乾地黄各 杜仲 栝子仁各
 233 防風五分百部根四分 貝母五分 紅參五分
 234 天門冬八分丹參五分 茯苓七分 甘草四分
 235 茯神四分 昌蒲四分 遠志二分 麥門冬六分
 236 五味子四分
 237 右件藥一十七味細末為散用密丸ノ如煙子大
 238 每服每食上ニ合テ一丸ヲ微々ニ以津咽之此藥
 239 能開心強記去驚怖補心神ヲ明耳目如氣

240 満四肢^固臥不安手足無力心虚メ多 ^固忘 ^固一切

241 風疾及諸宿病并宜服之服二十日去心熱^ヲ

242 服至卅日言音清雅至四十日顔兒如シ十五ノ童子ノ

243 甚有神驗師可服之

244 一麻皮散 脚氣骨痛ヲ治

245 麻皮^{黒灰}一兩 枳殼^{二分}

246 右細末以無灰酒每服二錢匙

247 一快氣湯 息クルシク不食第一藥也

248 香附子^{一兩} 橘皮 甘草^{各二分} 蒼朮^{一兩}

249 獨活 茴香^{二分}

250 右細末塩湯調下

251 一龍膏

252 黃連 キワタ^一 秦皮 菊 枸杞^ヲ 目木^{各九兩}

253 古文^錢 ^固藤^葉 ^{直長}麝香^{一朱}

254 右九味切水九升ニ入テ潰^{ウツク}煎後以生絹去滓九日

255 九夜煎堅ヘシ麝香ヲハ別ニ碎イテ去滓後可入之

256 初生ノ男子ノ乳或井花水

257 一霍乱 并ニ胸ノ葉

258 茯苓 葛粉 此等ヲ等分細末合セテ

259 霍乱ニハ井花水坏ノ二三坏ハカリヲ件ノ粉ヲ小坏ノ

260 一坏ハカリヲ入テ搗合テシル^ノト成程ニシテ可服

261 胸ノ病ニハナマヌル湯ヲ坏ノ二坏許ニ搗立テ吞ハ

262 或ハツキ返^テ減^{スル}人モアリ不吐減スル人モアリ

263 霍乱ニハイソキ胃管ヲ可灸 良香ヲ紅煎

264 可服愈テ後一日ハ米類不可食今日ノ午ノ時ニ平愈

265 タラハ明日ノ午ノ剋スクル程ニ可食 茯苓ニ米ノ粉ヲ

266 入テカユニシテ食スヘシ又粟ノ粥此等ヲ食後

267 飯ヲハ可食

268 一宜食 ホシナツメ 暑預^ニヌカコ トコロ 焼クリ

269 梅干 粟 大麦 クスノ粉 ハス

270 牛^旁 アヲノリ 禁物 生菓子

271 一手足遍身等ニイホノアルヲ治ス

272 生茄子ヲ二破テイホニ切目ヲ^ホリテサテ其

273 茄子ヲ押合テカラケテせ、ナキニウツミテ二カ日程ヲ

274 過テ取出テス、キテ切目ヲイホニスリヌルヘシ

275 同キ茄子ヲ又ウツミテ一兩日ヲ経テスリヌルヘシ日此

276 スル事四五度ハカリスヘシ一定ソノ驗アリ不可有

277 疑云々 是ハ唐醫師秘説也雖与千金輒不可有相傳也

278 又馬ノ糞ノクサ^ヒヲラヲ可付失也

279 一妊婦痢治方

280 罌粟殼^{一兩} 縮砂^{二兩} 人參^{二兩}

281 以上三種忠景朝臣注文京醫師也

282 一棗^本三センウスキヲ^カユノウハスミニカキ立テ可服之

283 中一時ヲヘタテ、重テ可服之

284 一耆婆方 三十年咳嗽方

285 細辛 根紫苑 根麻黄 甘草 干薑 炮

286 右各四兩為散白飲服一方七日止

- 287 一露宿丸 治大寒冷積聚
- 288 礬石 干薑 桂心 桔梗 附子 皂莢サイカイ也各三兩
- 289 右篩密丸如梧桐子十九日三稍增至十五丸
- 290 一僧深方云 治心下支滿痛破積聚欬逆不受食寒熱
- 291 蜀椒 干薑 烏頭 桂心各五分
- 292 右四物治合下篩密丸如小豆先餽食以米汁服
- 293 一丸日三夜一不知稍增一丸以知為度
- 294 一德貞常方 積聚方 灸
- 295 第十三推節下間相去三寸 又方灸上管
- 296 在鳩尾下二寸 又方灸胃管穴在上管
- 297 下一寸 又灸水分穴在胷下一寸
- 298 一附子丸 治三十年心痛
- 299 人參 桂心 干薑 蜀附子 巴豆各二兩
- 300 右五物細末密丸如大豆先食服三丸日一神良
- 301 一惡瘡十年不差似癩方
- 302 蛇脫皮一枚燒之墨末猪脂和付之
- 303 一千金方 治小兒頭瘡經年不差方
- 304 松脂六分大黃四分苦參五分黃連六分胡椒四分
- 305 右五物末猪膏和研水銀散付之
- 306 一蓮根葉事
- 307 髮ヲハサミノケテ腫分ニ膝ヲヘタト付テ其上ニ
- 308 石灰ヲ粉□□テヒネリ□□其上ニソクヒヲ昏ニ付テ
- 309 可押付昏ノマイタ、キヲハチトアクヘシ様モナク愈ユ

- 310 カヒカラ□□洗テ此療治ラスヘシ
- 311 一脚氣ノ藥
- 312 戸邊羅ノ木ノ黒燒ヲウ□□クヒニ□□テ具ノ昏ニ
- 313 付テ脚氣等ノ□□ク□□向□□タ□□ラ□□ン□□上ニ可付
- 314 即平愈云々
- 315 一魚目ノ藥 松脂ヲ吉酢ヲカヘラカシテトキテ
- 316 箸ノサキニ付テア□□ナ□□カ□□ヲ□□魚目□□ヲトシカクヘシ
- 317 膿テ松脂ヲハ蓋ニノ愈ユル也又先上ヲスコシ削テ
- 318 其上ニ芫ゴニヤク藶ノ□□ヲ塩少シ入テモミテネヤシテ
- 319 昏ニ付テ廻ニソクヒヲ付テ押付ヘシ即拔也
- 320 一閻寸白治方 茱萸湯 又治脚氣
- 321 吳茱萸 干薑 檳榔子 良香
- 322 陳皮紫蘇各二兩
- 323 右搗篩每服四セン水一サン至七分去滓不計時候服
- 324 一鼻血不止第一藥
- 325 梔子ノ皮ヲ取捨テミヲ粉ニノ鼻ノ穴ヘ吹入レハ
- 326 即止秘藥也
- 327 フクリ俄ニ赤腫治方
- 328 栗ノミヲ一升水三升入テ七分□□煎洗之
- 329 又 芍藥 防風等分ニ煎可服
- 330 凡陰囊腫ハ由腎藏有風熱 陰腫入腹
- 331 殺人 牛ノクソヲ燒以吉酒和付之
- 332 灸閉間ノ間ナル四辻ヲ灸藥ヲ付ラレテ腹ヘコミ
- 333 上レハ第四推ヲ灸ヘシ此灸熱ノ間ニ最上灸也

335 又茴香ヲ火ニ乾末ノ温酒ニ服スレハ一定チキサクナル也
 336 又灸藁スヘニテ病人ノ口ノヨコノヒロサヲ度テ
 337 病人ヲ仰^{アツ}ノケニ臥テ身ヲタ、シクシテ糸切ノ
 338 左右ノ中心カ^ニ口ノ寸法ノワラスヘヲ上ヘ齊^{イトキ}ノ方ヘ向ケテ
 339 灸テ、至ル所ヲ灸ス合テニ所也病人ノ年数ヲ
 340 可灸其後力ヲ不出声ヲアラク不出腹立大ニ
 341 咲事ナカレ身ヲ可慎
 342 喘息灸
 343 百會十五左右耳ノ下百咽笛ノ前首其左右ノ
 344 筋百々、又頰ノ骨ノサ^クラル骨ヨリ四ツト云骨⁶
 345 第五ト云骨ノ上ノクホミヲ三百壯灸第五推ニハ非ス
 346 第三ニヤ不^望熊野ノ權^現ノ御託宣也此手形ヲ
 347 可灸腕之年ノ数^山手ノ一^吹
 348 又ハ 臆中 花蓋 大推 肺愈 肝愈 腎愈
 349 一 小兒ノ黃痢
 350 車前子ヲイリテ服之蜂房灰ヤキテ
 351 服之
 352 一 耳ノ底ウミツユヲ立^斬治方
 353 檜脂ニテ^解粉^ヲ解テ^ツハカリ入レハ痛止
 354 灸百會十二火每痛灸之耳上二寸ハカリ廿一^火
 355 一 呉蚣耳入 張弓ヲ口ニクハヘテ枳^其其^弦令有^声出之
 356 一 ^ウ子^若八^尖□□□□□□□□□□^牛膝^ヲスリテ
 357 仙松子等分ニタラトスリテ入合テ付レハ散也^膝ノ
 358 腫タルニモ吉也

359 観音人參胡桃湯^百方 痰喘ヲ治ス
 360 人參 一寸ハカリ 胡桃肉^{二三}中ノ薄^様ノ様ナル
 361 右一服ニ剉合テ煎^ノ可服 昔或人一人ノ小兒
 362 ア^リテ^ワフ^キ愈^ニ為^ニ万ノ薬ヲ服スルニ無驗
 363 父母終夜歎テ観音ノ名号ヲ唱^テ祈申母ノ
 364 夢ノ告ニ此薬ヲミル即^夜中ニ此薬ヲ合テ令服
 365 忽ニ平愈^ニ又合テ令服^夜ハ^イソ^キテ
 366 ムカ^ニ胡桃ノ中ノウスキ皮ヲムカスアシタハ
 367 ネンコロニムキテ煎^ノ与^フ又咳嗽如本発ス
 368 コ、ニ始テクルミノ中ノウスキ皮ノシハフキノ薬ナリト
 369 知也^{心得}テ^夜ノ^ス平愈^ス
 370 又^百咳喘ヲ治スルニ極テ効驗アリ
 371 胡桃肉^{生薑}五片
 372 右^臥時^一口^ニカ^ミク^タキ^テ飲湯ヲ三口ニテノミ
 373 入ヘシ重テ一口カ^ミク^タキ^テ如先湯ヲノムヘシ
 374 如此ノ身ヲ^動カ^サス^ノ枕^ニツキテネイルヘシ二三
 375 夜ツ、ケテ服ニ極テ効アリヨノツネノ風シワフキ
 376 八兩三夜ニ平愈^云
 377 一如虎病発腹痛灸所
 378 齊ノトリリノ骨ニ^差懸^ヲシテ其ヨリ上ヘ五分上テ
 379 骨ヲハサミテ兩方灸ヨ
 380 一 齒ヲ取不生治方
 381 薄^ス蛤^向東ニ齒ノ本ヲナツル即生也又アメ牛ノ
 382 糞ノ中ナル大豆ヲ取テ粉ニシテ常ニ齒ノ本ニ可付

- 383 一暑預酒方 山藥ヲヲロシテ入水入具塩山藥ヲ
 384 能くカキ立テ一カ^ユカシカエラカシテ其水ニ入タル
 385 後又酒ヲ入具スアタ、メテ可服之
 386 内消第一ノ藥也腎虛無雙ノ良藥也有成經中
 387 一薰物 沈二兩丁子二朱薰陸一朱半白檀一朱
 388 麝香一朱 貝香一朱 為名香
 389 又方 沈四兩丁子二兩貝香一兩白檀一分薰陸一分
 390 一底腹藥 赤ムハラノ藥ヲ細末湯ニ入テ服之立愈以上
 391 一胸ノ藥 マヲノ根ヲワサヒヲロシニテヲロシテ
 392 ス湯ニテ服スヘシ
 393 一龍骨丸 長血ヲ治
 394 龍骨アフレ 阿膠 赤石膏シラセキカク 牡蠣ホレイ
 395 干地黄 當歸 甘草炙各 蒲黃三兩
 396 右八味細末丸ノ可服日三度
 397 芎藭丸 内藥
 398 芎藭 [□]南 當歸 蒲黃
 399 白述各 薑三兩
 400 右細末丸大豆^大丸^日二^服

(北里研究所東洋医学総合研究所医史学研究所／米国オレゴン大学日本史)

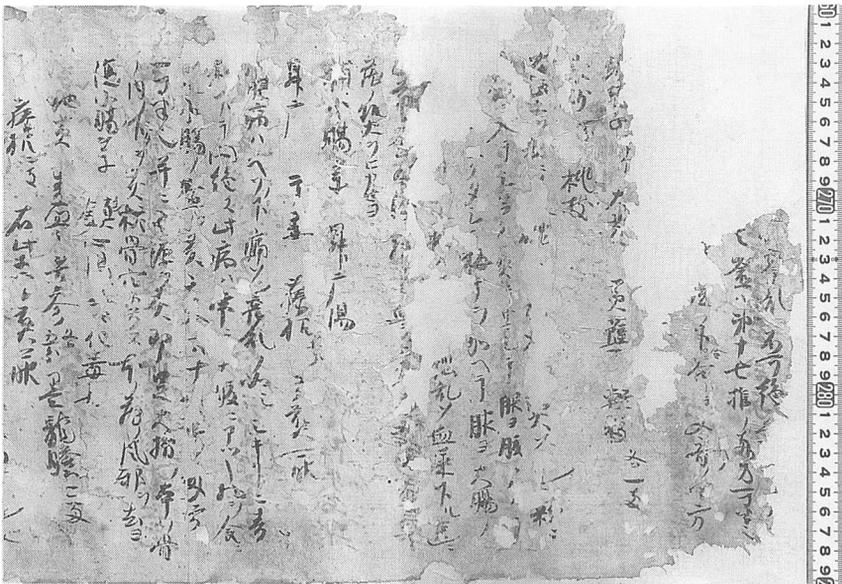


写真 | 第 1 行～第 22 行

